

**No. 44910. Multilateral**

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION TO THE RESERVATION MADE BY BRUNEI DARUSSALAM UPON RATIFICATION\*

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

*Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 10 April 2017*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 April 2017*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

**N° 44910. Multilatéral**

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION À LA RÉSERVE FORMULÉE PAR LE BRUNÉI DARUSSALAM LORS DE LA RATIFICATION\*

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

*Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 avril 2017*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 avril 2017*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

“The United Kingdom Mission to the United Nations in New York [...] wishes to lodge an objection to the reservation made by Brunei upon accession to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. The reservation is as follows:

**Reservation**

*‘The Government of Brunei Darussalam expresses its reservation regarding those provisions of the said Convention that may be contrary to the Constitution of Brunei Darussalam and to the beliefs and principles of Islam, the official religion of Brunei Darussalam.’*

The Government of the United Kingdom notes that a reservation which consists of a general reference to a system of law without specifying its contents does not clearly define for the other States Parties to the Convention the extent to which the reserving State has accepted the obligations of the Convention. The Government of the United Kingdom therefore objects to the aforesaid reservation.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente du Royaume-Uni aux Nations Unies à New York [...] souhaite formuler une objection à la réserve faite par le Brunei lors de son adhésion à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. La réserve se lit comme suit :

**Réserve**

*« Le Gouvernement du Brunei Darussalam exprime sa réserve relative aux dispositions de ladite Convention qui peuvent être contraires à la Constitution du Brunei Darussalam et aux croyances et principes de l'Islam, la religion officielle du Brunei Darussalam. »*

Le Gouvernement du Royaume-Uni fait remarquer qu'une réserve qui consiste en une référence générale à un système de droit sans en préciser la teneur ne définit pas clairement pour les autres États parties à la Convention dans quelle mesure l'État réservataire a accepté les obligations découlant de la Convention. Le Gouvernement du Royaume-Uni fait donc objection à la réserve susmentionnée.